



# BÖLLBERGER FLÜSTERTÜTE

Denis Sittel  
wird Juniorsportler  
des Jahres

Elbepokal  
in Dresden

Ruderball mit  
Meisterehrung



# Erstmal seh'n was <sup>möbel</sup> helü hat!



**..und vieles mehr! Überzeugen Sie sich selbst!**



info@helue-moebel.de · www.helue-moebel.de  
Öffnungszeiten Mo. - Fr. 9 - 19 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

**möbel**  
**helü**  
*Bewusst Einrichten. Besser Leben!*

Neustädter Passage 11 · 06122 Halle (Saale)  
Telefon: 0345 / 20 998 - 0 · Fax: 0345 / 20 998 - 62



## INHALTSVERZEICHNIS

Inhalt / Impressum .....	3
Aus dem Vorstand .....	4
Rudererball mit Meisterehrung.....	6
Juniorsportler des Jahres.....	7
Rudern auf der Aller.....	8
Kalender 1. Halbjahr.....	10
Kalender 2. Halbjahr.....	11
37. Dresdner-Elbepokal.....	14
Jahrestreffen der „Alten Herren“ .....	16
Aus dem Vereinsleben .....	17
Lichtelfahrt nach Salzmünde.....	18

## VEREINSANSCHRIFT

### HRV BÖLLBERG/NELSON e.V. im SV Halle e.V.

Zur Rabeninsel 23, 06128 Halle  
 Tel.: 03 45 / 4 44 10 38  
 Fax: 03 45 / 6 85 43 67  
 E-Mail: hrv-vorstand@t-online.de  
 Internet: www.hrv-rudern.de

### Bankverbindung Ruderverein:

Kto: 117 924 1  
 BLZ: 800 937 84  
 Volksbank Halle (Saale) e.G.

### Bankverbindung Förderverein:

Kto: 124 563 5  
 BLZ: 800 937 84  
 Volksbank Halle (Saale) e.G.

## GASTSTÄTTE/PENSION

### HRG Ruderhaus Betriebs GmbH

Zur Rabeninsel 23, 06128 Halle  
 Tel.: 03 45 / 4 82 06 40  
 Fax: 03 45 / 1 20 77 12  
 E-Mail: ruderhausboellberg@t-online.de  
 Internet: www.ruderhaus-boellberg.de

## FÖRDERVEREINSANSCHRIFT

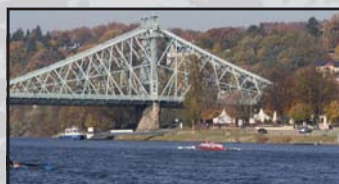
### Förderverein der HRV Böllberg/ Nelson e.V.

Zur Rabeninsel 23, 06128 Halle  
 E-Mail: hrv-foerdereverein@t-online.de

## VORSCHAU



Denis Sittel  
 ... mehr auf Seite 6



Elbepokal  
 ... mehr auf Seite 9



Ruderball mit Meisterehrung  
 ... mehr auf Seite 16

## IMPRESSUM

### Böllberger Flüstertüte

Vereinszeitung der Halleschen Rudervereinigung  
 Böllberg von 1884 und Nelson von 1874 e.V.

Redaktion: Dr. Wolfgang Knörigen  
 Hans-Herwig Ritter  
 Detlef Carell

Layout: Andreas Hajek  
 www.hrv-rudern.de  
 fluestertuete@hrv-boellberg-nelson.de

### Zum Titelbild:

Im HRV-Achter beim Elbepokal in Dresden saßen (von links):  
 Christian Schreiber, Roland Scholz, Detlef Carell, Rene Beccard, Steuerfrau Elisabeth Hennig,  
 Hans-Georg Hirche, Karsten Küttner (Zschornewitzer RC), Wulf Kubale und Lutz Beccard

## **Liebe Mitglieder und Freunde der Halleschen Rudervereinigung Böllberg / Nelson,**

zunächst war ich ein wenig irritiert über die schon wieder letzte Ausgabe der FT in 2011. Das Rad der Zeit scheint sich wirklich immer schneller zu drehen. Betrachte ich mir aber in den Protokollen über die Vorstandsarbeit die vielen Themen und Veranstaltungen, die es zu organisieren galt, so muss ich mich fragen „Wie habt ihr das alles in so kurzer Zeit geschafft?“

Unser neuer Filippi-Achter ist ein Beispiel für die gelungene Teamarbeit aller Vorstandsmitglieder und die Spendenbereitschaft vieler Rudersportfreunde. Nach aufwändigen Vorarbeiten waren die finanziellen Mittel von 26 T€ beschafft, die Bestellung konnte ausgelöst werden, und im Sommer lag der neue Achter auf unserem Sattelplatz.



Unser Sportfreund Dr. Sven Holtschke trommelt in der Zwischenzeit selbstlos Woche für Woche eine Mannschaft für das Achtertraining zusammen, um beim Städteachtervergleich Magdeburg - Halle eine Top-Mannschaft zu präsentieren.

Der erste offizielle Auftritt für unseren neuen Achter fiel leider gehörig ins Wasser. Die Masters lagen durch einen Buschaden auf der Autobahn in Polen fest, und unser Leistungsachter wurde durch eine Unsportlichkeit um seine Siegchance gebracht – schade, aber den Schwung aus den vielen Achter-Aktivitäten sollten wir in das Jahr 2012 mitnehmen, in dem auch die Bootstaufe bei einem größeren Event der Stadt Halle vollzogen wird.

Unsere Aktiven waren bei vielen nationalen und internationalen Regatten erfolgreich. Im Bereich der Junioren und U23 waren die halleschen Ruderer auf den Podiumsplätzen vertreten, im Bereich der Senioren verpassten wir leider in den olympischen Bootsklassen bei der WM in Bled den Sprung in die Nationalmannschaft. Aus Niederlagen siegen lernen: Für das Olympiajahr 2012 gilt es, die letzten Reserven zu mobilisieren, um den Anschluss an die Weltspitze wieder herzustellen.

Unser neuer „Ruderkasten“, in dem rudern wieder Spaß macht, sollte bei den Vorbereitungen auf Olympia mithelfen. Seit dem Startschuss im Frühjahr haben sich viele Rudersportfreunde in unzähligen Stunden oder mit Geld und Sachspenden an der Sanierung beteiligt. Bei der Gelegenheit möchte ich alle Mitglieder zum achtsamen Umgang aufrufen. Zu meinem großen Bedauern gibt es immer wieder Einzelbeispiele von Diebstahl und Vandalismus. Nur durch Ordnung und Sicherheit können wir solchen Vorfällen entgegen treten.

Im September 2015 feiert unser Ruderhaus sein 100-jähriges Bestehen. Bis dahin gibt es noch viel zu tun – packen wir es gemeinsam an.

In diesem Sinne wünsche ich allen Rudersportfreunden ein erfolgreiches Jahr 2012 und hoffe auf eine große Beteiligung bei unserer 8. Ergometer-Vereinsmeisterschaft am

21. Januar 2012.

Riemen und Dollenbruch

**Detlef Carell**



## Ihr Weg zum drive-in cash Automat



Zufahrt über die Wilhelm-Külz-Straße · Ausfahrt über die Schimmelstraße

# Scheine im vorbeifahren!

Der drive-in cash Automat ist ein neuer Service  
Ihrer Volksbank Halle (Saale) eG.

- ▶ Bargeld holen
- ▶ im Vorbeifahren
- ▶ ohne auszusteigen
- ▶ rund um die Uhr
- ▶ ohne lästige Parkplatzsuche
- ▶ ohne zusätzliche Parkgebühren
- ▶ **Bequemer und schneller geht's nicht!**

### Standort:

Parkplatz\* der Hauptgeschäftsstelle der Volksbank Halle (Saale) eG, Zufahrt  
über die Wilhelm-Külz-Straße 2-3, gegenüber Hauptpost

\* 50 Parkplätze zentral gelegen, mitten in Halles Innenstadt



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.



Wir machen den Weg frei.

Volksbank  
Halle (Saale) eG 

## RUDERERBALL MIT MEISTEREHRUNG 2011

Am 1. Samstag im November trafen sich die Ruderer der HRV, Freunde des Rudersports und Angehörige zum traditionellen Rudererball mit Meisterehrung in den Räumen des Ruderhauses Böllberg.

Nach einem Willkommen wurde auch schnell das Buffet eröffnet. An den hohen Standard der angebotenen Speisen hat man sich inzwischen fast gewöhnt. Vielen Dank an dieser Stelle dem Team der HRG.

Nach dem Essen dann der offizielle Teil mit Bericht des 1. Vorsitzenden, Ulf Sauerbrey, und Auszeichnungen. Mit der Ehrennadel der HRV in Silber wurde Vereinsmitglied Dr. Sven Holtschke insbesondere für sein Engagement im Bereich Wanderrudern geehrt.

Von den Sportlern wurden für ihre Erfolge nach vorn gebeten: Georg



*Frank Köhler steckt Dr. Sven Holtschke die silberne Ehrennadel der HRV an*

Teichmann, Philipp Mathibe, Nicolas Schlüter, Denis Sittel, Philipp Naruhn, Florian Eichner, Sophie Gnauck, Julia Lier und Michaela Schmidt. Dank galt auch den Trainern Frank Köhler, Klaus Ritter und Bernd Lindner.

Nach den Ehrungen folgte der gemütliche Teil mit vielen Gesprächen,

Cocktails an der Bar und Tanzmusik mit Uli Schwinge.

Der Termin für den Rudererball mit Meisterehrung 2012 steht mit dem 3. November auch schon fest.

**Wolfgang Knörigen**



*Gruppenfoto der Geehrten (von links): Carl Ertel, Detlef Carell (beide HRV-Vorstand), Philipp Mathibe, Nicolas Schlüter, Denis Sittel, Sophie Gnauck, Philipp Naruhn (verdeckt), Florian Eichner, Julia Lier, Michaela Schmidt, die Trainer Klaus Ritter (verdeckt), Bernd Lindner und Frank Köhler, sowie Peter Winkler und der 1. Vorsitzende, Ulf Sauerbrey*

## JUNIORSPORTLER DES JAHRES

### Denis Sittel erhält Auszeichnung auf dem Landessportball



Total „baff“ sei er gewesen, als er – schon am Buffet – seinen Namen hörte und zur Auszeichnung zum Juniorsportler des Jahres in

Sachsen-Anhalt auf die Bühne gerufen wurde, so Denis Sittel gegenüber einem Reporter der Mitteldeutschen Zeitung. Auch vom Team der Böllberger

Flüstertüte herzlichen Glückwunsch zu dieser schönen Auszeichnung.

**Foto: A. Löffler/MZ**

# RUDERN AUF DER ALLER

## 54. Celler Regatta 2011

Nun schon zum wiederholten Mal nahmen einige Ruderer der HRV an der Celler Regatta teil.

Am Vorabend des Wettbewerbs am 1. Oktober unternahmen wir nach kurzem Training noch einen kleinen Stadtrundgang durch die im 2. Weltkrieg unzerstört gebliebene malerische Innenstadt mit ihren vielen Fachwerkhäusern. Wie im letzten Jahr endete dieser Spaziergang bei der Italienerin, einer urigen Kneipe, in der die Chefin selbst bedient. Das muss man erlebt haben!

Am Samstag dann die Rennen. Zuerst mussten Mark und Tim Kubale ran. Sie erruderten im Seniorendoppelzweier den zweiten Platz. Es folgten dann die Einer mit Lutz Kalina, Wulf Kubale und Ulf Sauerbrey, wobei Lutz und Wulf jeweils ihre Abteilung gewinnen konnten.



Bei der Celler Italienerin muss man mal gewesen sein. Hier beim Abschied von RK Guido Friedrich.

Elisabeth Hennig ging danach mit Sarah Schmalenberg im Bernburger Juniorinnen-Doppelzweier an den Start. Sie konnten sich gegen Leer leider nicht durchsetzen. Im Masters-Doppelvierer der AK C konnten wir dann aber gegen den Ruderklub Normannia einen Sieg

errudern.

Zuletzt gingen noch einmal Tim und Mark Kubale jeweils im Einer auf die Strecke. Leider kollidierte hier Tim kurz vor dem Ziel mit einem Kinder-Doppelvierer. Unverständlich für uns am Ufer, dass der Schiedsrichter hier nicht rechtzeitig eingegriffen hat – es war doch für ihn vorhersehbar.

Die Celler Regatta – 500 Meter auf drei Bahnen – ist eher eine von den kleineren Wettbewerben. Dadurch hat sie aber eine sehr familiäre Atmosphäre. Man spürt überall das große Engagement der Vereinsmitglieder. Unsere Teilnahme 2012 haben wir deshalb auch schon wieder ins Auge gefasst.



Schöne Fachwerkhäuser in der Celler Innenstadt

**Wolfgang Knörigen**



ZIEHT BLICKE. AUF SICH. AUF DICH.



Abb. zeigt EX-Version.

Der neue KIA Picanto ist ein echter Hingucker. Nicht nur auf den ersten Blick. Mit seinem 1,1-Liter-Motor und 48 kW (65 PS), Front- und Seitenairbags, ABS, 5 Türen u. v. a. m. überzeugt er auf Anhieb, ehe er von innen zeigt, wie groß klein tatsächlich sein kann.

[www.kia.de](http://www.kia.de)

Der KIA Picanto. Der klitzekleine Riesenfitzer.

Karosserie-Fachbetrieb und Lackiererei  
AUTOHAUS KUBALE KG

Richard-Schatz-Str. 23  
05123 Halbe (Saale)

Information über Kraftstoff-  
verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen  
gemäß Richtlinie 1999/46/EG

Kraftstoffverbrauch:  
kombiniert: 4,9-6,1 l/100 km  
innerorts: 6,1-7,6 l/100 km  
außerorts: 4,3-5,1 l/100 km

CO<sub>2</sub>-Emissionen:  
kombiniert: 119-145 g/km

Die angegebenen Werte wurden  
nach den vorgeschriebenen Mess-  
verfahren (EU 60/1268/EWG in der  
gegenwärtig geltenden Fassung)  
ermittelt.



KIA MOTORS

KIA MOTORS  
VERTRAGSWERKSTATT

Tel. (0345) 4 44 97 71  
Fax (0345) 1 20 71 22



**HADRIAN GmbH & Co.**  
**Metall- und Kunststofftechnik KG**  
Nexöer Straße 8

17438 Wolgast

[www.hadrian-wolgast.de](http://www.hadrian-wolgast.de)

Tel: 03836 27 20 - 0  
Fax: 03836 27 20 - 22  
[info@hadrian-wolgast.de](mailto:info@hadrian-wolgast.de)

Geschäftsführer:  
Dipl. jur. Frank Dannenberg

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
01 So Neujahr	01 Mi	01 Do	01 So Anrudern	01 Di Tag der Arbeit	01 Fr
02 Mo	02 Do	02 Fr	02 Mo	02 Mi	02 Sa Jun. Regatta Hamburg
03 Di	03 Fr	03 Sa	03 Di	03 Do	03 So Werder DRV MC
04 Mi	04 Sa	04 So	04 Mi	04 Fr WC I Belgrad	04 Mo
05 Do	05 So	05 Mo	05 Do	05 Sa Jun.Reg. München	05 Di
06 Fr Heilige Drei Könige	06 Mo	06 Di	06 Fr Karfreitag	06 So Reg. Bernburg	06 Mi
07 Sa	07 Di	07 Mi	07 Sa	07 Mo	07 Do
08 So	08 Mi	08 Do	08 So	08 Di	08 Fr
09 Mo	09 Do	09 Fr	09 Mo Ostermontag	09 Mi	09 Sa Reg. Lobensein
10 Di	10 Fr	10 Sa	10 Di	10 Do	10 So
11 Mi Seniorenn- stammtisch	11 Sa	11 So	11 Mi Seniorenn- stammtisch	11 Fr	11 Mo
12 Do	12 So Winterwanderung	12 Mo	12 Do	12 Sa	12 Di
13 Fr	13 Mo	13 Di	13 Fr	13 So	13 Mi Seniorenn- stammtisch
14 Sa Ergo Cup LSA	14 Di	14 Mi Seniorenn- stammtisch	14 Sa LS Fürstenwalde	14 Mo	14 Do
15 So	15 Mi Seniorenn- stammtisch	15 Do	15 So Treffen Wetterling	15 Di	15 Fr WC III München
16 Mo	16 Do	16 Fr	16 Mo WF Berliner Gew.	16 Mi Seniorenn- stammtisch	16 Sa LM Zschornowitz
17 Di	17 Fr	17 Sa	17 Di	17 Do Christi Himmelfahrt	17 So
18 Mi	18 Sa	18 So	18 Mi	18 Fr Jun.Reg. Köln	18 Mo
19 Do	19 So	19 Mo	19 Do	19 Sa Jun.Reg. Brno	19 Di
20 Fr	20 Mo	20 Di	20 Fr	20 So Reg. Rüdersdorf	20 Mi
21 Sa Ergo Cup HSV	21 Di	21 Mi	21 Sa	21 Mo	21 Do DJM in Essen U17 / U19 / U23
22 So	22 Mi	22 Do Mitgliederr- versammlung	22 So	22 Di	22 Fr
23 Mo	23 Do	23 Fr	23 Mo	23 Mi	23 Sa WF Lobenstein (22.-24.6.)
24 Di	24 Fr	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So
25 Mi	25 Sa	25 So	25 Mi	25 Fr WC II Luzern	25 Mo
26 Do	26 So	26 Mo	26 Do	26 Sa	26 Di
27 Fr	27 Mo	27 Di	27 Fr	27 So	27 Mi Sommerfest
28 Sa	28 Di	28 Mi	28 Sa	28 Mo Pfingstmontag	28 Do BW Wolfsburg
29 So	29 Mi	29 Do	29 So	29 Di	29 Fr GM Open Lobernst.
30 Mo		30 Fr	30 Mo	30 Mi	30 Sa
31 Di		31 Sa		31 Do	



Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
01 So BW Wolfsburg	01 Mi	01 Sa	01 Mo	01 Do	01 Sa
02 Mo	02 Do	02 So	02 Di	02 Fr	02 So
03 Di	03 Fr	03 Mo	03 Mi Rund um Wannsee <small>Tag der Deutschen Einheit</small>	03 Sa Meisterball	03 Mo
04 Mi	04 Sa	04 Di	04 Do	04 So Abrudern	04 Di
05 Do	05 So	05 Mi	05 Fr	05 Mo	05 Mi
06 Fr	06 Mo	06 Do	06 Sa	06 Di	06 Do
07 Sa	07 Di	07 Fr	07 So	07 Mi	07 Fr
08 So	08 Mi	08 Sa	FISA Masters- Regatta in Duisburg	08 Do	08 Sa
09 Mo	09 Do	09 So		09 Fr	09 So
10 Di	10 Fr	10 Mo	10 Mi	10 Sa	10 Mo
11 Mi	11 Sa	11 Di	11 Do	11 So	11 Di
12 Do	12 So	12 Mi	12 Fr	12 Mo	12 Mi
13 Fr	13 Mo	13 Do	13 Sa	13 Di	13 Do
14 Sa	14 Di	14 Fr	EM - Varese	14 Mi	14 Fr
15 So	15 Mi	15 Sa	HRV-RuderCup/ Oktoberfest	15 Do	15 Sa
16 Mo	16 Do	16 So	Junioren-WM in Plovdiv	16 Fr	16 So
17 Di	17 Fr	17 Mo		17 Mi	17 Mo
18 Mi	18 Sa	18 Di		18 Do	18 Di
19 Do	19 So	19 Mi	19 Fr	19 Mo	19 Mi
20 Fr	20 Mo	20 Do	WF Prieros	20 Di	20 Do
21 Sa	21 Di	21 Fr	Ruderfahrt ins Blaue	21 Mi	21 Fr
22 So	22 Mi	22 Sa		22 Do	22 Sa
23 Mo	23 Do	23 So		23 Fr	23 So
24 Di	24 Fr	24 Mo		24 Sa	24 Mo
25 Mi	25 Sa	25 Di		25 So	25 Di
26 Do	26 So	26 Mi		26 Mo	26 Mi <small>1. Weihnachtstag</small>
27 Fr	27 Mo	27 Do		27 Sa Elbepokal Dresden	27 Do
28 Sa	28 Di	28 Fr		28 Mi	28 Fr
29 So	29 Mi	29 Sa		29 Do	29 Sa
30 Mo	30 Do	30 So		30 Fr	30 So
31 Di	31 Fr		31 Mi <small>Reformationstag</small>		31 Mo

**Scholz & Carell**

**Steuerberatung**



**Telefon 03 45 - 13 62 - 0**

**Telefax 03 45 - 13 62 - 20**

**Beesener Str. 25  
06110 Halle**

- Erstellung der Finanz-, Lohn- und Anlagenbuchhaltung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärung
- Existenzgründung
- Steuerberatung

**anwalts  
kanzlei  
beer**

**Dr. Sabine Beer**  
Familienrecht  
Berufshaftpflicht  
Zivil- und Schadenersatzrecht

**Lutz Beer**  
Erbrecht und Vermögensnachfolge  
Grundstücksrecht  
Zivil- und Schadenersatzrecht

**Anwaltskanzlei Beer • Anhalter Straße 12 • 06108 Halle**  
Telefon: +49 (0)345 / 21 20 50  
Telefax: +49 (0)345 / 21 20 555

[www.beer-kanzlei.de](http://www.beer-kanzlei.de)

**ELEKTRO-  
INSTALLATION  
VT GMBH HALLE**



**Peter Winkler**  
Geschäftsführer

Hans-Dittmar-Str. 7  
06118 Halle (Saale)  
Telefon: (03 45) 6 84 64 58  
Telefax: (03 45) 6 84 64 66  
Funktelefon: 01 77 / 6 61 00 72  
E-Mail: [wg@elektroinsta-vt.de](mailto:wg@elektroinsta-vt.de)

**Otto Linke Nachf.**  
Verbindungstechnik



seit 1863

**Dr. Hermann Hoebel**  
Prokurist

Otto Linke Nachf.  
Otto-Stomps-Str. 1-10  
06116 Halle (Saale)  
Tel. 0345 / 57 52 - 0  
Fax 0345 / 57 52 - 157  
e-mail: [o-l-n-@web.de](mailto:o-l-n-@web.de)

Funk: 0179 / 5 13 99 64

## Gaststätte & Pension „Am Kelterberg“

Original Hohnstedter Weine  
Hausgebackene Kuchen und Torten  
Durchgängig warme Speisen  
Terrassenbetrieb

Amselgrund 12, 06179 Hohnstedt, Tel.: 034601-20342  
Di.-Sa: 11:00 – 22:00 Uhr, So: 11:00 – 20:00 Uhr, Mo: Ruhetag  
Internet: [www.kelterberg.de](http://www.kelterberg.de), email: [kelterberg@web.de](mailto:kelterberg@web.de)

# REIMANN

## Kfz - Sachverständigenbüro



# Unfall?

## 0345-2090656

Baumweg 41 • 06130 Halle / Saale

Alle Spurweiten  
Digitalsysteme  
Modellautos  
Zubehör

**ULLRICH**  
**MODELLBAHNSTATION.DE**  
Kleine Ulrichstr. 19 • 06108 Halle/Saale  
Telefon: 0345/5126261  
e-mail: [info@modellbahnstation.de](mailto:info@modellbahnstation.de)



## Permanent Make-up

Augenbrauen  
Lidstriche  
Lippen



Studio

Margarete Carell

Meisenweg 5a • 06110 Halle  
Tel. 0345/170 13 41



# IpB

Immobilien-  
Planungs-  
Besitzgesellschaft mbH

IpB GmbH, Wilhelm-Külz-Str. 14, 06108 Halle  
Tel. 0345 - 2 99 85 - 0, e-mail: [sekretariat@ipb-bwb.de](mailto:sekretariat@ipb-bwb.de)

**Wohnen am Pestalozzipark**  
**der grünen Oase im Süden von Halle**

Ruhige Wohnanlage / gute Infrastruktur  
Benkendorfer Straße / Pestalozzistraße

provisionsfrei zu vermieten

## 37. DRESDNER-ELBEPOKAL

### Vierter Platz für die HRV-Masters zum Saisonende

Es ist schon Tradition für die Masters-Ruderer unserer HRV und auch anderer Rudervereine, die Fünf-Kilometer-Langstrecke des Dresdner Elbepokals als Saisonabschluss zu rudern. Leider nimmt die Beteiligung bei dieser schönen Veranstaltung trotz vieler Stammgäste immer mehr ab. Auch von uns waren diesmal außer dem Achter keine weiteren Boote im Mastersbereich am Start.

Wir hatten in der AK C gemeldet. Die Besatzung: Christian Schreiber (80), Detlef Carell (55), Roland Scholz (55), Hans Georg Hirche (54), Wulf Kubale (63), Rene` Beccard (78), Lutz Beccard (46), Carsten Küttner (71)

vom Zschornewitzer RC und Elisabeth Hennig als Steuerfrau. Da die Junioren die Zehn-Kilometer-Distanz ruderten, legten wir am Bootshaus des Pirnaer RV ab. Dort stand ich im Bootshaus wieder einmal mit leichtem Schaudern vor der Marke des Jahrhunderthochwassers von 2003. Diese befindet sich im ersten Obergeschoß und liegt ca. zehn bis zwölf Meter über dem Normalpegel der Elbe.

Die fünf Kilometer bis zum Start wurden flott gerudert. Diese Variante erwies sich schon im vergangenen Jahr als die angenehmere, als vom Ziel aus, meistens bei strammem Gegenwind und auch noch gegen den Strom zu fahren. Mit dem neuen

Filippi-Achter und funkelneuen Riemen kamen wir gut zurecht. Es war ein fliegender Start angekündigt, das hieß, alle Boote ruderten mit Volldampf in Startfolge hintereinander durch die Startzone. So lagen dann auch nicht mehr als zwei bis drei Bootslängen zwischen den einzelnen Booten bei der Startzeitnahme.

Insgesamt waren neun Achter gemeldet. In unserer Altersklassen starteten sechs Boote. Der relativ enge Kontakt zu dem vorausfahrenden bzw. dem folgenden Boot erwies sich auch als motivierend für die Anstrengung jedes Einzelnen. Nach ca. 1000 Metern hörten wir Steuerbord ein Krachen und nahmen im Vorbeifahren wahr,



*Kurz hinter dem Ziel beim Elbepokal: Das bekannte Blaue Wunder*

das der vor uns gestartete Achter des Pirnaer RV die grüne Fahrwasserbegrenzungsboje gerammt hatte. Die Mannschaft musste aufgeben, verletzt wurde aber niemand.

Wir hatten uns vorgenommen mit Christian Schreiber als Schlagmann mit 31/32 Schlägen pro Minute die Strecke zu durchrudern. Das gelang auch, das Boot lief. Unterwegs wurden wir vom nachfolgenden Boot, einer Rudergemeinschaft aus Berlin und Pirna, attackiert. Sie versuchten Steuerbord oder Backbord, je nach Innenkurve, vorbeizukommen. Unsere Steuerfrau ließ sich aber nicht beirren

und fuhr fast Ideallinie. Auf den letzten 1000 Metern vor dem Ziel gelang es der Rudergemeinschaft dann aber doch, sich vorbeizuschieben.

Wie eng der Rennverlauf auf den fünf Kilometern war zeigt, dass vier Boote - Pirna musste wie gesagt aufgeben - im Abstand von 20 Sekunden zum Sieger einliefen. Das Siegerboot von der RG Rotation Berlin siegte in der Zeit von 13:29. Zweiter wurde die Rgm. Rüdersdorf/Tegel/Berlin. in 13:35 und Dritter die Rudergemeinschaft Grünau Berlin/Berliner RG/ Schweriner RG/ Pirnaer RV in 13:40. Wir wurden vierte in der Zeit von 13:47. Als fünfte kam dann

nach die Rudergemeinschaft Passauer RV/Deggendorfer RV/Schweinfurter RG in 14:32 ein.

Das war zum Saisonende noch einmal ein hartes Rennen, allen hatte es aber Spaß gemacht. Bei etwas vorbereitendem Training lassen sich im nächsten Jahr vielleicht noch ein paar Sekunden herauskitzeln.

**Lutz Beccard**

## Mein Tipp für Urlaub, Bau & Unfallvorsorge



YoungTravel Holiday Reiseschutz

Auslandsreise-Krankenversicherung

Dynamische Unfallversicherung

Baufinanzierung als Volltilgendarlehen

**Danilo Winkler**  
Hauptvertretung

Bis zu 25% Nachlass für Vereinsmitglieder auf Sachversicherungen

**Danilo Winkler**  
Hauptvertretung

Ludwig-Wucherer-Str. 76  
06108 Halle (Saale)

Telefon: 0345 / 388 18 37  
Mobil: 0177 / 660 05 88  
Telefax: 0345 / 682 46 57

E-Mail: [danilo.winkler@allianz.de](mailto:danilo.winkler@allianz.de)  
Internet: [www.winkler-allianz.de](http://www.winkler-allianz.de)

Ihr Ansprechpartner für Vorsorge und Absicherung von Privatkunden, Unternehmen und Freiberuflern. Ein kompletter Rundumschutz für alle Lebenslagen. Wir beraten Sie individuell und unverbindlich.

# JAHRESTREFFEN DER „ALTEN HERREN“ IN DER HALLESCHEN RUDERVEREINIGUNG

## BÖLLBERG/NELSON.

Ruderer, die in den 50er Jahren im Böllberger Ruderverein ruderten, hatten nach ihrer aktiven Trainingszeit in der damals noch vereinseigenen Kegelbahn im Bootshaus als „Jüngere Linie“ regelmäßig neben den „Labschen“ gekegelt.

(Die „Labsche“ waren die Ruderkameraden, die bereits vor dem II. Weltkrieg bei den Nelsonen und dem HRV Böllberg gerudert hatten und die nach der Wiederzulassung des Rudersports in Halle nach 1949 mit überragenden Leistungen und DDR-Meistertiteln aufwarten konnten. Wir erinnern uns noch gut an Karl Hering, Willi Bähnisch, Horst Völker, Heinz Knospe und viele andere.)

Die nächste Generation, also die „Jüngere Linie“, jetzt die „Alten Herren“, haben sich auf Initiative von Gerhard Heine ab dem Jahre 2000 wieder zweimal jährlich beim Kegeln und im Spätherbst zu einem Jahrestreffen zusammengefunden. Dies natürlich mit ihren Ehefrauen, die meist selbst in unserem Verein gerudert hatten und wo die Mehrzahl der Paare sich vor über 50 Jahren auch kennengelernt hatte.

Diese Jahrestreffen bieten Gelegenheit, alte Erinnerungen auszutauschen, über Familie, Urlaube und sportliche Aktivitäten des Vereins und einiger Ruderer selbst zu reden, die heute noch regelmäßig im Boot sitzen. Hier

haben zum Beispiel beim diesjährigen HRV-Rudercup die Ruderkameraden Wolfgang Becker, Horst Sauerbrey, Karl-Heinz Nagler und Siegfried Laute im Vierer unseren jungen Aktiven das Leistungsvermögen von Ruderern mit einem Durchschnittsalter von 74 Jahren mit einem souveränen Sieg gezeigt.

Wir hoffen, dass diese „Alten Herren“ noch lange diese Tradition gemeinsamer Treffen und Aktivitäten fortsetzen können, wie wir in den beigefügten Bildern vom 19. November 2011 sehen können.

**Peter Büsching**



Gruppenfoto der Alten Herren im Ruderhaus Böllberg anlässlich ihres Jahrestreffens 2011

Foto: P. Büsching



## GASTSTÄTTE UND PENSION



Seien Sie herzlich willkommen an dem Ort, wo Olympiasieger und Weltmeister trainieren, aber auch Volkssportler und Wanderruderer zu Hause sind.

### Gemütlichkeit & Entspannung

Unsere sieben Doppelbettzimmer und Einbettzimmer sind komfortabel eingerichtet und verfügen über Dusche, WC, Schreibtisch, TV und WLAN. Unsere Ferienwohnung hat Platz für 6 Personen. Weiterhin bieten wir eine Gaststätte, Bierterasse und Fahrradverleih. Die Sportlerherberge bietet 30 Übernachtungsmöglichkeiten.

### Tagung & Seminare

Unsere Konferenzräume sind ausgestattet mit modernster Tagungstechnik und bietet für ca. 50 Personen Platz. Spezielle Sonderarrangements und individuelle Tagungsbetreuungen machen uns zum idealen Partner Ihrer Veranstaltungen.

### Öffnungszeiten:

Dienstag-Freitag  
16 - 22 Uhr  
Samstag und Sonntag  
nach Vereinbarung

0345 / 48 20 640

Kontakt: Günter Heinrich



## AUS DEM VEREINSLEBEN

Auch im 1. Quartal 2012 können einige unserer Ruderkameradinnen und Ruderkameraden ihren runden Geburtstag begehen.

Dazu möchten wir ganz herzlich gratulieren:

zum 60.: Klaus-Dieter Leopold 07. Februar  
zum 75.: Wolfgang Köhler 10. März

Gleichzeitig gelten unsere besonderen Wünsche:  
zum 82.: Edith Wolff 18. Februar

Ganz besondere Glückwünsche gehen an unser Ehrenmitglied **Hans Dietrich Genscher**, der am 21. März seinen 85. Geburtstag begehen kann.

Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute und viel Gesundheit für die kommenden Jahre!

**D. Körner**

## TERMINE - Änderung vorbehalten!

Wichtige Termine 2012 - bitte im Kalender vormerken:

21.01.	09:00 Uhr	<b>Ergometervereinsmeisterschaft</b>
12.02.	10:00 Uhr	Winterwanderung
15.02.	17:00 Uhr	Seniorenstammtisch
14.03.	17:00 Uhr	Seniorenstammtisch
22.03.	18:00 Uhr	<b>Mitgliederversammlung</b>
01.04.	10:00 Uhr	<b>Anrudern</b>
11.04.	17:00 Uhr	Seniorenstammtisch
14.04.	16:00 Uhr	Ruderertreffen Wetterling
16.05.	17:00 Uhr	Seniorenstammtisch
13.06.	17:00 Uhr	Seniorenstammtisch
16. / 17.6.		Landesmeisterschaft
27.06.	16:00 Uhr	<b>Sommerfest</b>
15.09.	10:00 Uhr	<b>HRV-RuderCup</b>
15.09.	18:00 Uhr	Oktoberfest
03.11.	19:00 Uhr	<b>Rudererball mit Meisterehrung</b>
04.11.	10:00 Uhr	<b>Abrudern</b>

# LICHTELFAHRT NACH SALZMÜNDE

## Traditionsfahrt des HRC mit HRV-Beteiligung

Wolfgang Knörigen, Rainer Scheunpflug und ich hatten es sich nicht nehmen lassen, an der Lichtelfahrt des HRC teilzunehmen. Wir sind seit mehreren Jahren Stammgäste bei dieser Traditionsfahrt. Tradition ist gut. Tradition aufrecht zu erhalten aber schwierig. Viele Teilnehmer werden älter. Die Vorweihnachtszeit ist verplant. Das Wetter muss passen. So war es für den Fahrtenleiter Hansi Thurmann diesmal eine Wundertüte, wie viele überhaupt zum Treffpunkt am 03.12.2011 kommen würden. Hansi hatte wieder alles sehr gut geplant. Schleuse angemeldet, Essen vorbestellt, Bootsbesetzungen eingeteilt. Zu guter Letzt kamen 16 Ruderer unterschied-

licher Ruderfertigkeiten. Ohne uns drei Ruderer vom HRV sowie fünf von der Dessauer Rudervereinigung hätte diese Traditionsfahrt ein müdes Teilnehmerfeld gehabt. Es wurden 4 Gig vorbereitet. Gerudert wurde mit Lücke. Ins VL-Boot kam der obligatorische Weihnachtsbaum und in alle Boote jeweils Weihnachtsplätzchen und Glühwein. Die Witterung war anfangs sonnig bei 2°C, aber starkem Gegenwind stromab. In Salzmünde wurde sich aufgewärmt, sehr gut gespeist und viel gequatscht. Es gab auch Neuwasserrunden. Leider kam auf der Heimtour zum Wind noch Regen hinzu. Stromauf zur Schleuse gab es glücklicherweise Schiebewind.

Beim Rudern mit Lücke eine kleine Hilfe. Schnell geschleust, alle sicher angekommen, keine Bootsschäden, gute Laune und einen Dank an Hansi. Dies war wieder einmal die Traditions-Lichtelfahrt des HRC. Bis zum nächsten Jahr. Wer aus unserem Verein einmal Lust auf eine etwas andere Rudertour zu ungewöhnlicher Jahreszeit erleben möchte, den kann ich nur auffordern, mitzukommen. Es hat wieder Spaß gemacht. (ein bisschen ruderverrückt darf man dafür schon sein).

**Sven Holtschke**



*Die Teilnehmer der Lichtelfahrt am Steg in Salzmünde*



*Thomas Sabo*

WATCHES

[WWW.THOMASSABO.COM](http://WWW.THOMASSABO.COM)



*Juwelier seit 1905*

*Kleinschmieden 6 (neben Kaufhof)  
06108 Halle*

*Tel.: (0345) 2090905  
[www.uhren-weiss.de](http://www.uhren-weiss.de)*

Hallesche Rudervereinigung Böllberg v. 1884 und Nelson von 1874 e.V.

## **EINLADUNG**

Der Vorstand der HRV Böllberg/Nelson  
beruft die  
**Mitgliederversammlung**

für Donnerstag, den **22. März 2012**, 18.00 Uhr im Ruderhaus Böllberg  
ein und lädt alle Mitglieder entsprechend §18 der HRV-Satzung dazu ein.

Tagesordnung

1. Eröffnung
2. Bestätigung der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache und Beschlussfassung zu den Berichten
6. Schlusswort des Vorsitzenden

Der Vorstand ist daran interessiert, alle Mitglieder in die Vorbereitung der Versammlung einzubeziehen.  
Er bittet deshalb darum, Anträge zur Vereinsarbeit dem Vorstand bis Ende Januar 2012 schriftlich zur  
Verfügung zu stellen.

gez. Sauerbrey  
1. Vorsitzender